

## SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 20 AVRIL 1937.

**Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le Projet de Loi portant règlement des frais de greffe et de parquet près des tribunaux de police chargés de desservir plusieurs cantons.**

*(Voir le n° 15 du Sénat, session de 1936-1937).*

## BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 20 APRIL 1937.

**Verslag uit naam der Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot regeling van de griffie- en parketkosten van de politierechtbanken, die er mede zijn belast verschillende kantons te bedienen.**

*(Zie n° 15, van den Senaat, zitting 1936-1937).*

Présents : MM. Pierre VAN FLETEREN, président ; COENEN, DE CLERCO, Jos. ; GILLON, HANQUET, SOUDAN, VAN EYNDONCK, VERGEYLEN, VOLCKAERT et ROLIN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Notre organisation judiciaire qui est, en principe, commune à la juridiction des affaires civiles et répressives, offre cette anomalie — dont l'opportunité discutable n'est pas ici en question — d'avoir, en certains endroits, détaché la compétence répressive de la compétence civile pour la confier à des juges « de police » n'ayant pas qualité de juges de paix, mais embrassant dans leur juridiction plusieurs cantons dont les titulaires sont eux-mêmes confinés au jugement des affaires civiles.

Il en est ainsi :

1° du tribunal de police de Bruxelles ayant compétence pour les quatre cantons de Bruxelles et pour ceux d'Anderlecht, Molenbeek-Saint-Jean et Saint-Josse-ten-Noode (loi du 12 août 1911 et arrêté royal n° 209 du 14 novembre 1935);

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Onze rechterlijke inrichting die in beginsel geldt voor de burgerlijke en strafzaken tevens, biedt deze onregelmatigheid — waarvan de betwistbare gepastheid hier niet ter sprake komt — dat zij op sommige plaatsen de strafrechtelijke bevoegdheid van de burgerlijke bevoegdheid heeft losgemaakt, om haar toe te vertrouwen aan politierechters, die de hoedanigheid van vrederechter niet bezitten, doch in hun rechtsgebied, verschillende kantons omsluiten, waarvan de titularissen beperkt zijn tot het berechten van burgerlijke zaken.

Dit geldt :

1° voor de politierechtbank te Brussel die bevoegdheid bezit voor de vier kantons van Brussel en voor die van Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek en Sint-Joost-ten-Noode (wet van 12 Augustus 1911 en koninklijk besluit n° 209 van 14 November 1935);

2<sup>o</sup> du tribunal de police d'Anvers ayant compétence pour les quatre cantons d'Anvers (loi du 20 octobre 1913);

3<sup>o</sup> du tribunal de police de Liège ayant compétence pour les cantons de Liège, pour ceux de Grivegnée, Herstal et Saint-Nicolas (loi du 29 mars 1929).

Or, des réclamations semblent avoir été soulevées par les communes de Bruxelles et Liège à raison de l'augmentation des charges résultant pour elles des concentrations décidées par la loi du 29 mars 1929 et de l'arrêté royal du 14 novembre 1935.

Quelles sont ces charges ? L'Exposé des motifs le rappelle :

1<sup>o</sup> le traitement des commissaires de police et, d'une façon générale, de tous les employés nécessaires pour les aider dans l'exercice des fonctions de ministère public et les frais de service (art. 131, 5<sup>o</sup>, de la loi communale et loi interprétative du 15 juin 1887);

2<sup>o</sup> le loyer ou l'entretien des locaux servant aux audiences de police communale et l'achat ou l'entretien du mobilier des mêmes locaux (art. 131, 8<sup>o</sup>, de la loi communale);

3<sup>o</sup> la fourniture d'un local où sont déposées, tous les ans, les minutes des actes (loi du 18 juin 1869, art. 14, § 1<sup>er</sup>.)

La situation dont Bruxelles et Liège se plaignent est l'application de la règle générale, clairement libellée dans la loi interprétative du 15 juin 1887 suivant laquelle, dans le cas de cantons comprenant plusieurs communes, les frais sont à charge des communes où siègent ces tribunaux.

Le Gouvernement propose qu'il soit dérogé à cette règle parce qu'en l'espèce : « l'arrêté royal du 14 novembre 1935, ni la loi du 29 mars 1929 n'ont procédé à une fusion des cantons. Les chefs-lieux de justice de paix sub-

2<sup>o</sup> voor de politierechtbank te Antwerpen die bevoegdheid bezit voor de vier kantons van Antwerpen (wet van 20 October 1913);

3<sup>o</sup> voor de politierechtbank te Luik die bevoegdheid bezit voor de kantons van Luik, Grivegnée, Herstal en Saint-Nicolas (wet van 29 Maart 1929).

Klachten zijn evenwel uitgegaan van de gemeenten Brussel en Luik wegens de verhooging der lasten voor haar voortvloeiend uit de concentratie voorgeschreven bij de wet van 29 Maart 1929 en het koninklijk besluit van 14 November 1935.

Welke zijn deze lasten ? De Memorie van Toelichting somt ze op :

1<sup>o</sup> de wedde van de commissarissen van politie en, over het algemeen, van al de bedienden die hen moeten helpen bij de uitoefening van hun ambt van openbaar ministerie en de dienstkosten (art. 131, 5<sup>o</sup>, der gemeentewet en verklarende wet van 15 Juni 1887);

2<sup>o</sup> de duur of het onderhoud van de lokalen tot het houden van de terechtzittingen der gemeentepolitie en de aankoop en het onderhoud van het mobiliair van die lokalen (art. 131, 8<sup>o</sup>, der gemeentewet);

3<sup>o</sup> de verstrekking van een lokaal waar elk jaar de minuten der akten worden neergelegd (wet van 18 Juni 1869, art. 14, § 1).

De toestand waarover Brussel en Luik klagen is de toepassing van den algemeenen regel, duidelijk uitgedrukt in de verklarende wet van 15 Juni 1887 naar luid waarvan, in het geval van kantons die verscheidene gemeenten omvatten, de kosten ten laste vallen van de gemeenten waar deze rechtbanken zetelen.

De Regeering stelt voor van dezen regel af te wijken omdat, naar zij zegt : « zoomin het koninklijk besluit van 14 November 1935, als de wet van 29 Maart 1929 hebben tot een vereeniging van de kantons besloten. De

sistent. Le régime de l'administration de la justice répressive de ces cantons a simplement été aménagé dans l'intérêt de l'organisation judiciaire. »

Ces raisons n'ont pas convaincu votre Commission :

1° La règle générale à laquelle il est demandé de déroger se justifie apparemment à raison des facilités plus grandes données aux justiciables de la commune, où le tribunal de police a son siège; elles se rencontrent en l'espèce.

2° D'autre part, il n'apparaît nullement que l'enlèvement de toute compétence répressive aux justices de paix d'Anderlecht, Molenbeek, etc. se traduise pour ces justices de paix par une économie équivalente à la quote-part des frais dans le tribunal de police de Bruxelles que le projet prétend mettre à leur charge. Or, si l'on peut regretter que les mesures modifiant l'organisation judiciaire créent des charges supplémentaires pour les justiciables de Bruxelles et Liège, il serait beaucoup plus inique qu'elles en créassent pour les ressortissants d'autres communes dont les ressortissants subissent, du fait de ces mesures, un ennui réel supplémentaire lorsqu'ils ont à entrer en rapport avec la juridiction de police.

3° Ajoutons que les cantons de justice de paix dont les services de juridiction de simple police vont ainsi être assurés par des tribunaux de police de Bruxelles ou Liège sont des cantons comprenant de nombreuses communes. Ainsi le canton de Saint-Josse-ten-Noode comprend les communes d'Etterbeek, Saint-Josse, Woluwe-Saint-Etienne, Woluwe-Saint-Lambert, Woluwe-Saint-Pierre. Si le Gouvernement désirait alléger les charges incombant à Bruxelles et à Liège, du fait des mesures proposées ou arrêtées par lui, on eût pu concevoir à la rigueur qu'il propose une répartition entre toutes les communes du

vrede-rechtshoofdplaatsen blijven bestaan. De regeling van de rechtsbe-deeling in strafzaken voor die kantons werd eenvoudig nader aangepast in het belang van de rechterlijke in-richting. »

Deze redenen hebben uw Commissie niet overtuigd. De algemeene regel waarvan wordt voorgesteld af te wij-ken, vindt blijkbaar zijn grond in het grooter gemak aan de rechtzoekenden van de gemeente verleend waar de politierechtbank zetelt; deze redenen bestaan hier ook.

2° Van een anderen kant schijnt het niet dat het ontnemen van elke be-voegdheid in strafzaken aan de vrede-gerechten van Anderlecht, Molenbeek, enz. voor deze laatste een bezuiniging beteekent gelijk aan het aandeel van de kosten van de politierechtbank te Brussel, die het ontwerp te hunnen laste wil leggen. Zoo men kan betreuren dat maatregelen tot wijziging der rechterlijke inrichting nieuwe lasten doen ontstaan voor de rechtzoekenden te Brussel en te Luik, toch ware het nog veel onrechtvaardiger dat zij er zou scheppen voor de rechtsonder-hoorigen van andere gemeenten die, uit hoofde dezer maatregelen, grooter ongerief kennen wanneer zij met de politierechtbank in aanraking komen.

3° Wij voegen daaraan toe dat de vrede-gerechtskantons waarvan de po-litiediensten aldus zullen worden waargenomen door de politierechtbanken van Brussel of Luik, kantons zijn die talrijke gemeenten tellen. Aldus be-staat het kanton Sint-Joost-ten-Noode uit de gemeenten Etterbeek, Sint-Joost, Sint-Stevens-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint - Pieters-Woluwe. Zoo de Regeering de lasten wenschte te verlichten welke op Brussel en Luik drukken wegens de door haar voorgestelde of besloten maatregelen, dan zou men desnoods kunnen be-grijpen dat zij een verdeling over al de gemeenten van het rechtsgebied

ressort du Tribunal de police central institué. Une telle solution pouvait du moins se réclamer du précédent de la loi du 26 mai 1914, modifiée par l'arrêté royal du 16 mars 1925 et la loi du 29 septembre 1928, qui prévoient une répartition, entre toutes les communes d'un canton, de l'indemnité spéciale de 7,000 francs au maximum payée à l'officier du ministère public.

La solution proposée paraît au contraire, d'une injustice flagrante.

Le Département de la Justice auquel il fut fait part de ces observations ne conteste pas qu'elles soient en grande partie fondées, mais d'autre part, il fait valoir que Bruxelles se plaint assez justement d'avoir été gratifié par l'extension du ressort de son Tribunal de Police d'une charge supplémentaire qui ne trouve aucune compensation dans un bénéfice réel.

Dès lors, il a paru à votre Commission que prenant en considération le fait que les diverses communes desservies par les tribunaux de police de Liège et Bruxelles faisaient partie de mêmes agglomérations, il était raisonnable de répartir entre elles toutes, au prorata de leurs populations, les charges résultant des tribunaux de police, ainsi du reste que cela se pratique dans tout le pays, pour les indemnités spéciales instituées par la loi du 26 mai 1914.

Le projet du Gouvernement a été amendé en ce sens.

Ce projet amendé a été approuvé à l'unanimité ainsi que le présent rapport.

*Le Président,*  
PIERRE VAN FLETEREN.

*Le Rapporteur,*  
HENRI ROLIN.

van de aldus opgerichte Politierichtbank zou voorstellen. Een dergelijke oplossing ware althans in den geest van het precedent der wet van 26 Mei 1914, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 Maart 1925 en bij de wet van 29 September 1928 die een verdeling voorzien, over al de gemeenten van een kanton, van de bijzondere vergoeding van 7,000 frank maximum, betaald aan den ambtenaar van het Openbaar Ministerie.

De voorgestelde oplossing evenwel is van een schreeuwende onrechtvaardigheid.

Het Departement van Justitie waaraan deze opmerkingen werden voorgelegd, betwist niet dat zij grootendeels gegrond zijn, doch anderdeels doet het gelden dat Brussel nogal terecht klaagt door de uitbreiding van het gebied van zijn Politierichtbank een bijkomenden last gekregen te hebben, die door geen enkel voordeel vergoed wordt.

Dienvolgens bleek het uw Commissie redematig, gelet op het feit dat de onderscheiden gemeenten door de politierichtbanken van Luik en Brussel bedienden, deel uitmaken van dezelfde agglomeraties, onder hen naar verhouding van hun bevolking de lasten te verdeelen ontstaan uit de politierichtbanken, zooals dit trouwens gebeurt in heel het land voor de bijzondere vergoedingen door de wet van 26 Mei 1914 ingevoerd.

Het regeeringsontwerp werd in dien zin gewijzigd.

Het geamendeerd ontwerp werd eenparig goedgekeurd, alsook onderhavig verslag.

*De Voorzitter,*  
PIERRE VAN FLETEREN.

*De Verslaggever,*  
HENRI ROLIN.

**Amendement présenté  
par la Commission de la Justice.**

—  
ARTICLE PREMIER.

*Alinéa 1<sup>er</sup>.* — Remplacer les mots  
« chefs-lieux des dits cantons », par  
« desservies par le dit tribunal ».

**Amendement door de  
Commissie van Justitie ingediend.**

—  
EERSTE ARTIKEL.

*Alinea 1.* — De woorden « hoofd-  
plaatsen van bedoelde kantons », te  
vervangen door « door bedoelde recht-  
bank bediend ».